

Unidad

4

Objetivos

- 1) Identificar las partes de un periódico
- 2) Hablar de las noticias
- 3) Hablar de la televisión
- 4) Usar todos los verbos en el pretérito

Vocabulario: El periódico y la televisión

#	Español	Definición	Dibujo/Clave
1	el artículo		
2	el/la autor(a)		
3	la crítica		
4	la edición		
5	el/la editor(a)		
6	el/la escritor(a)		
7	la fotografía (la foto)		
8	el/la fotógrafo		
9	el periodismo		
10	el/la periodista		
11	la tira cómica		
12	el titular		
13	el anuncio		
14	la cámara		

Vocabulario: El periódico y la televisión

15	el canal		
16	el noticiero		
17	el programa		
18	el reportaje		
19	el/la reportero(a)		
20	el/la televidente		

21	la causa de repente		
22	el detalle		
23	estar bien informado(a)		
24	el hecho		
25	el héroe		
26	la heroína		
27	internacional		

Vocabulario: El periódico y la televisión

28	el/la ladrón(a)		
29	local		
30	las noticias		
31	rescatar/el rescate		
32	robar		
33	el robo		

En contexto

VIDEO DVD AUDIO



VOCABULARIO

Mira las ilustraciones de periódico y del canal de televisión en Miami. Te ayudan a comprender las palabras en azul y a responder a las preguntas personales.



A ¿Por qué lees el periódico? Lees el periódico para saber lo que pasa en la ciudad y en el mundo. Muchos periódicos publican críticas de películas y las noticias en diferentes ediciones. Algunos tienen una edición por la mañana y otra por la tarde. El titular de este periódico reporta sobre un ladrón que robó pinturas y esculturas. El robo es una noticia importante de la primera página.

5B Noticias internacionales	1D Anuncios clasificados	6A Crítica	8B Noticias locales	1C Diversiones
---------------------------------------	------------------------------------	----------------------	-------------------------------	--------------------------

Primerá edición

El Universo

Robo en el museo, ladrón atrapado

estival c
 Diferentes personas van a ver los juegos de fútbol en el estadio de Hialeah. Hay un grupo de policías que están de guardia por si acaso. Un hombre que estaba robando el museo, a las diez y media, salió corriendo y se escondió en un callejón. Los policías lo vieron y lo atraparon. El ladrón fue llevado a la comisaría. Los policías lo llevaron al departamento de policía.



¡Rescate dramático! Héroe local rescata a niño

■ Parece que el niño quería ayudar a su gato, que había salido por la ventana momentos antes.
 Este hecho, en el momento de un rescate dramático, ocurrió en un apartamento en el barrio de Hialeah. Un niño de 10 años se cayó por la ventana de su apartamento cuando estaba jugando con su gato. Un vecino que estaba en el apartamento lo vio y se dio cuenta de lo que estaba pasando. Él llamó a los bomberos y los llevó al apartamento. Los bomberos lo rescataron y lo llevaron al hospital.



B También los periódicos reportan de personas que son héroes o heroínas porque rescatan a otras. Si de repente una persona necesita ayuda, el héroe está preparado. En este rescate, los señores ayudan a otras personas.



C Las noticias **locales** te dicen lo que pasa en tu ciudad. Por ejemplo, te dicen los resultados de juegos locales. Las noticias **internacionales** tienen **reportajes** sobre otros países, incluyendo noticias de deportes de todo el mundo.



D Los canales de televisión transmiten diferentes tipos de programas. Hay programas históricos y cómicos. Hay programas de deportes y programas de noticias, como los **noticieros**. En este noticiero, el **reportero** cuenta las noticias más importantes del día. Muchos **televidentes** miran el noticiero todos los días.



E Los canales también tienen muchos **anuncios**. Los anuncios te hablan de cosas para comprar, lugares adonde ir, comida, otros programas... ¡todo lo que ves en la vida diaria!

Preguntas personales

1. ¿Cuál es tu programa de televisión favorito?
2. Nombra una noticia importante del noticiero de esta semana.
3. ¿Cuál es la noticia en la primera página del periódico de hoy?
4. Nombra dos productos que ves en los anuncios de la televisión.
5. ¿Qué anuncios te gustan más? ¿Por qué?



VIDEO DVD AUDIO

En vivo

DIÁLOGO



Francisco



Alma



Señor Campos

En Miami...



PARA ESCUCHAR • STRATEGY: LISTENING

Listen with a purpose Listening for a specific piece of information is like scanning a reading. Try listening for one idea: how does Alma get Francisco's attention? Do you think she is *seria* or *cómica*? Explain.

- 1 ▶ Francisco: ¿Aló?
- Alma: Hola, Francisco. Soy yo. Estoy leyendo el periódico. ¿Lo leíste?
- Francisco: No; estoy trabajando en mi artículo. ¿Por qué?



- 5 ▶ Señor Campos: Aquí preparamos los noticieros; trabajamos en estas computadoras. A veces usamos Internet en el proceso de investigar los reportajes.



- 6 ▶ Señor Campos: Nuestra programación incluye noticias internacionales y locales. Los televidentes saben lo que está pasando en el mundo.
Alma: Vi su noticiero sobre los cubanoamericanos. Fue interesante.



- 7 ▶ Alma: Ésa es la reportera que dio el reportaje anoche. Es famosa.
Señor Campos: ¿Les gustaría conocerla?
Francisco: Sí, nos encantaría. Muchísimas gracias.



2 ▶ **Alma:** Hay un titular que dice «Hubo rescate ayer. Francisco García es héroe porque rescató un gato.»

Francisco: ¡Alma!

Alma: No es verdad.



3 ▶ **Alma:** ¿Cómo va tu artículo?

Francisco: Bien. Pidieron un artículo sobre un canal de televisión en Miami. Mañana voy a ir al estudio.

Alma: ¿Puedo ir contigo?

Francisco: Sí, claro. Salimos a las tres.



4 ▶ **Francisco:** Hay varios canales de televisión en español que transmiten desde Miami. Las transmisiones llegan a toda Latinoamérica. Los países reciben los canales a través de los satélites y el cable.



8 ▶ **Alma:** Francisco, ¿escribiste tú este poema?

Francisco: ¡Alma! Dame ese cuaderno. Eso es personal.

Alma: ¿Qué cuaderno? ¿Este? ¡Vamos! Léeme el poema.



9 ▶ **Francisco:** Bueno, ¿por qué no? «Nos conocimos esa tarde tranquila Yo, una puerta cerrada, la llave perdida. Llamaste, tocaste y fue tu sonrisa Que abrió lo cerrado y entró una amiga.»



10 ▶ **Alma:** ¡Qué bonito! ¿Y quién es la amiga?

Francisco: ¿Quién es? ¡Boba! Eres tú.

Alma: ¿Yo? Gracias, Paco. Es la primera vez que alguien me escribe un poema.

EN VIVO: DIÁLOGO @@@

Antes de ver la parte del video llamada **En vivo**, lee las siguientes preguntas para familiarizarte con los datos que tienes que buscar. Después, contesta las preguntas. (Hint: Watch the video, then answer the questions.)

ACTIVIDAD 3

¿Cierto o falso?

Si la oración es cierta, marca con un círculo la C. Si la oración es falsa, marca con un círculo la F. Corrige las oraciones falsas. (Hint: Mark what is true. Correct false statements.)

C F 1. Francisco no tiene tiempo para leer el periódico.

C F 2. Alma le dice a Francisco que quiere ir con él al canal de televisión.

C F 3. Francisco llevó ropa informal cuando fue al canal de televisión.

C F 4. En el canal de televisión, Francisco y Alma conocieron a una persona famosa.

C F 5. Anoche el canal de televisión presentó un reportaje sobre los cubanoamericanos en Miami.

ACTIVIDAD 4

Y después ¿qué pasa?

Ordena estas oraciones según lo que ocurrió en el video. (Hint: Put the events in the correct order.)

- _____ 1. Alma y Francisco conocieron a una reportera famosa.
- _____ 2. Alma llamó por teléfono a Francisco a su casa.
- _____ 3. Francisco está en su casa trabajando en su computadora.
- _____ 4. Alma y Francisco visitan un canal de televisión.
- _____ 5. Francisco le leyó un poema a Alma.
- _____ 6. Francisco terminó su artículo.

Unidad 1
Etapa 3

Video Activities

URB
p.205

Nombre _____

Clase _____

Fecha _____

ACTIVIDAD
5

En Miami

Contesta las siguientes preguntas. (*Hint: Answer the questions.*)

1. ¿Por qué no leyó el periódico Francisco ese día?

2. ¿En qué escriben los textos de los noticieros los empleados de ese canal de televisión?

3. ¿Para qué usan a veces Internet los empleados de ese canal de televisión?

4. ¿Piensa Francisco que su artículo está listo?

5. ¿Quién es la amiga de la que habla el poema de Francisco?

ACTIVIDAD
6

El artículo de Francisco

Rellena los espacios en el artículo que escribe Francisco. (*Hint: Complete the article.*)

Hay varios canales de televisión en **1.** _____ que transmiten

2. _____ Miami. Y las transmisiones **3.** _____ a toda

Latinoamérica, no **4.** _____ a los Estados Unidos. Todos los

5. _____ reciben **6.** _____ de televisión de Miami a través de

los satélites y el **7.** _____.

VOCABULARIO

ACTIVIDAD 7

Las telecomunicaciones

Subraya la palabra correcta para completar la oración. (*Hint: Underline the best word.*)

1. Si no te gusta el programa, puedes cambiar el (canal/cable).
2. No tengo tiempo para leer el (periódico/noticiero) hoy; voy a poner la tele.
3. Un fotógrafo profesional necesita tener (una cámara/un programa) muy buena.
4. La reportera investiga la (causa/estación) de la explosión.
5. El artículo no es muy bueno porque no presenta todos los (programas/hechos.)

ACTIVIDAD 8

La televisión

Escribe la palabra correspondiente a cada definición. (*Hint: Give the word being defined.*)

la crítica

el canal

el noticiero

el reportero

el televidente

1. Una persona que ve la televisión: _____
2. Una persona que presenta las noticias en la televisión: _____
3. El lugar de donde vienen las transmisiones: _____
4. El programa de noticias: _____
5. Un artículo que habla de una película nueva: _____

ACTIVIDAD 9

El noticiero

Marca con un círculo la C si la oración es cierta y la F si es falsa. Corrige las oraciones falsas. (*Hint: Say what is true.*)

- C F 1. El noticiero es un programa que nos informa de lo que pasa en el mundo.

- C F 2. El noticiero puede presentar información local, nacional e internacional.

- C F 3. Los temas frecuentes de un noticiero son: cómo preparar platos exquisitos, cómo viven las estrellas de cine y cómo aprender a pintar.

Nombre _____

Clase _____

Fecha _____

VOCABULARIO

A

ACTIVIDAD 1

Las noticias

Luis necesita tu ayuda para recordar cómo se publica un periódico. Usa las siguientes palabras para ayudarlo. (*Hint: Answer the questions.*)

el (la) fotógrafo(a)

el (la) editor(a)

el (la) periodista

el titular

1. ¿Quién escribe lo que pasó? _____
2. ¿Quién saca las fotos que vienen con los artículos? _____
3. ¿Cómo se llama el título de un artículo en el periódico? _____
4. ¿Quién busca errores en los artículos? _____

ACTIVIDAD 2

¿Qué pasó?

Subraya la palabra correcta para completar la oración. (*Hint: Underline the best word.*)

1. En las noticias locales leí que unos estudiantes rescataron un gato del río. Ellos son (ladrones/héroes).
2. Quiero saber qué pasó anoche. Voy a ver las (noticias/tiras cómicas).
3. Juan leyó un artículo sobre una elección en España. Le gustan las noticias (locales/internacionales).
4. El hombre que hizo el reportaje ayer es muy inteligente. Me gustaría conocer a ese (editor/reportero).
5. Cuando veo el noticiero, prefiero ver el (canal/titular) diez.

ACTIVIDAD 3

El periodismo

Si la oración es cierta, marca con un círculo la **C**. Si la oración es falsa, marca con un círculo la **F**. (*Hint: Circle C for true or F for false.*)

- C F 1. Un(a) reportero(a) debe estar bien informado(a).
- C F 2. El titular de un artículo contiene solamente los hechos más importantes.
- C F 3. El trabajo de los editores es escribir errores en los artículos.
- C F 4. Normalmente, los fotógrafos escriben artículos sobre las noticias.

AUDIO



En voces

LECTURA

¿Leíste el periódico hoy?

PARA LEER • STRATEGIES: READING

Skim for the general idea Let your eyes run quickly over the text of this article. What seems to be the gist?

Scan for specific information Look quickly for the names of the newspapers mentioned. What are their names? Where are they located?



¿Qué sección del periódico te gusta más?

¿Los deportes? ¿Los editoriales? Si visitas

Miami, puedes leer tu

sección favorita del periódico en español. *El Nuevo Herald*, una edición del *Miami Herald*, es el periódico en español más grande de Estados Unidos.

Además de las secciones que tienen todos los periódicos, *El Nuevo Herald* ofrece secciones especiales sobre lo que pasa en diversos países latinoamericanos. También publica artículos sobre las noticias locales de interés para las personas de origen hispano que viven en Miami.

¿Qué pasa si quieres leer *El Nuevo Herald* y no estás en Miami? Con una computadora puedes leerlo sin levantarte¹ de tu silla porque *El Nuevo Herald* está en Internet todos los días.

¹ getting out



«La Voz» de los estudiantes

¿Te gustaría saber tu horóscopo, leer las noticias y practicar tu español al mismo tiempo? *La Voz Mundial*, una publicación de los estudiantes de Miami Springs Senior High School, te da esta oportunidad. El periódico es completamente en español y contiene noticias del mundo, poesía estudiantil y mucho más.

Es popular no sólo² entre hispanohablantes³ sino también⁴ entre los que aprenden el español y los que tienen interés en las lenguas y culturas del mundo.

² not only

³ speakers of Spanish

⁴ but also



¿Comprendiste?

1. ¿Qué es *El Nuevo Herald*?
2. ¿Una persona que no vive en Miami puede leer este periódico? ¿Cómo?
3. ¿Quién publica *La Voz Mundial*?
4. ¿En qué es diferente *La Voz Mundial* de otros periódicos escolares?

¿Qué piensas?

¿Son los periódicos, la televisión y la radio partes importantes de nuestra sociedad? ¿Por qué? Habla con tus compañeros(as) de clase y compartan sus ideas.



VOCABULARY QUIZZES

QUIZ

1 Noticias al día

En contexto
 PP. 76-77

Escoge la letra de la respuesta que mejor complete la oración. (*Hint: Choose the letter of the answer that best completes each item.*)

- En Estados Unidos hay muchos _____ de televisión.
 - titulares
 - noticias
 - canales
 - ladrones
- Florinda escucha las _____ todas las tardes.
 - noticias
 - obras
 - ediciones
 - pinturas
- Alberto lee las noticias en los periódicos. Le gustan los _____.
 - televidentes
 - canales
 - noticieros
 - titulares
- Dino quiere escuchar las noticias _____ de otros países.
 - locales
 - internacionales
 - titulares
 - ediciones
- Diana es la _____ que da las noticias por la noche.
 - artista
 - heroína
 - mesera
 - reportera
- Todas las tardes, Marcela y sus padres ven la televisión sin hablar. Son unos _____ muy tranquilos.
 - televidentes
 - reporteros
 - noticieros
 - artistas
- Voy a ver el noticiero _____ para saber qué pasó en mi comunidad.
 - de bellas artes
 - antiguo
 - titular
 - local
- Walter quiere comprar un reloj que vio en un _____ de televisión.
 - robo
 - televidente
 - anuncio
 - rescate
- Ester vio por televisión el _____ de unas personas después de un accidente.
 - titular
 - reportero
 - edición
 - rescate
- El titular dice que el _____ robó una pintura famosa.
 - reportero
 - piloto
 - ladrón
 - héroe

QUIZ

3 Hablemos un ratoVocabulario
PP. 86, 88

Escoge la letra de la respuesta que mejor complete la oración. (*Hint: Choose the letter of the answer that best completes each item.*)

1. ¡Hola, Mario! ¿Quieres ir al concierto o _____ ir al partido?

a. sirves	c. prefieres
b. duermes	d. repites

2. Sin agua, la planta _____.

a. pidió	c. murió
b. repitió	d. sirvió

3. _____ Yo creo que no.

a. ¿Qué pidieron?	c. ¿Tú crees?
b. ¡Las noticias!	d. ¡Ya lo sé!

4. Édgar y Viviana _____ en el torneo de artes marciales.

a. compitieron	c. comieron
b. repitieron	d. sirvieron

5. Regina _____ la pregunta porque Julio César no la escuchó.

a. durmió	c. sirvió
b. repitió	d. compitió

6. _____ ¿Dices la verdad?

a. ¿De veras?	c. ¿Qué prefieres?
b. ¡Ya lo sé!	d. Compré una cámara.

7. ¿Vas a viajar a Europa en el verano? _____

a. ¿Te sirvo jugo?	c. ¿Tú crees?
b. ¿Qué hora es?	d. ¡No me digas!

8. Irma _____ un almuerzo muy delicioso ayer.

a. sirvió	c. durmió
b. compitió	d. pintó

9. Concepción y Amparo siempre _____ periódicos en español.

a. duermen	c. sirven
b. repiten	d. piden

10. ¡No tienes que repetirlo! _____

a. ¿Tú crees?	c. ¿De veras?
b. ¡Ya lo sé!	d. ¿Cómo te llamas?

Nombre _____

Clase _____

Fecha _____

QUIZ

2

Formas de comunicación

Vocabulario
p. 85

En los espacios en blanco, escribe la(s) palabra(s) apropiada(s) para completar cada oración. (*Hint: Fill in the blanks.*)

1. Celina lee la _____ *Peanuts*.
2. Matías escribió un _____ muy bueno sobre el robo.
3. Roberto es _____ de un periódico. Corrige todos los errores.
4. La _____ de la revista *¡Cuidado!* saca unas fotos increíbles.
5. Alonso quiere estudiar _____ para poder entrevistar a los actores.
6. El reportero no dijo cuál fue la _____ del accidente.
7. Cristina Iglesias es la _____ de un libro muy famoso.
8. El periodista escribe los _____, no sus opiniones.
9. A Bernardo le gustan los artículos con muchos _____ para estar bien informado.
10. Hoy en la televisión empieza un _____ sobre las danzas latinoamericanas.

THE PRETERIT TENSE

Regular verbs

- The preterit tense is used to express events that were completed in the past. Preterit-tense endings are added to the stem of regular **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs.

tomar to take; drink	
tomé	tomamos
tomaste	tomasteis
tomó	tomaron

comer to eat	
comí	comimos
comiste	comisteis
comió	comieron

vivir to live	
viví	vivimos
viviste	vivisteis
vivió	vivieron

Notes:

- All preterit forms are stressed on the endings rather than on the stem.
- For **-ar** verbs:
 - the first-person singular (*yo* form) in the present tense and the third-person singular (*él, ella, Ud.* form) are distinguished only by the stress: **tomo** / **tomó**.
 - the first-person plural (*nosotros* form) is the same in the present tense and the preterit tense: **tomamos**. The meaning is clarified by context.
- The preterit endings are the same for both **-er** and **-ir** verbs.
- For **-ir** verbs:
 - the first-person plural (*nosotros* form) is the same in the present tense and the preterit tense: **vivimos**. The meaning is clarified by context.
- For **-er** verbs:
 - the present and preterit of the *nosotros* forms are different: **comemos** / **comimos**.
- Ar** and **-er** verbs that have changes in the vowel of the stem (**e > ie** or **o > ue**) in the present tense, do not have these changes in any of the preterit forms. For example: **pienso** / **pensé**, **vuelven** / **volvieron**.
- Ir** verbs that have a change in the vowel of the stem in the present tense also have a stem change in the preterit tense. In the preterit the vowel changes from **e > i** or from **o > u** in the third-person singular and plural.

pedir to ask for	
pedí	pedimos
pediste	pedisteis
pidió	pidieron

dormir to sleep	
dormí	dormimos
dormiste	dormisteis
durmió	durmieron

- Some verbs that pattern like **pedir**: **servir** (to serve), **divertirse** (to have a good time), **repetir** (to repeat), **medir** (to measure), **advertir** (to point out, warn), **mentir** (to lie), **convertir** (to convert). Like **dormir**: **morir** (to die).
- The verbs **reír** and **sonreír** have a written accent mark on the **i** of the endings of the *yo*, *tú*, *nosotros*, and *vosotros* forms in the preterit: (son)reí, (son)reíste, (son)rió, (son)reímos, (son)reísteis, (son)rieron.
- Ir** verbs that have **ñ** directly before the ending drop the **i** of the ending in the third-person singular and plural: **gruñir** (to grunt): **gruñó**/**gruñeron**; **reñir** (to scold): **riñó**/**riñeron**.

B Verbs with spelling changes in the preterit

- Ar** verbs whose stems end in the letters **c, g, and z** have spelling changes in the *yo* form of the preterit. While these verbs are regular in speech, the rules of Spanish spelling require that the sounds /k/, /g/, and /s/ (written **z**) be written differently before **e** and **i**:

/k/	ca, que, qui , co, cu
/g/	ga, gue, gui , go, gu
/s/ (written z)	za, ce, ci , zo, zu

- Compare the spelling of the *yo* form of the present and preterit of the verbs **buscar**, **llegar**, and **comenzar**: busco / **busqué**, llego / **llegué**, comienzo / **comencé**.

Some verbs like **buscar**:

acercarse to approach	equivocarse to be mistaken	 pescar to fish
arrancar to pull/root out; start up (vehicle)	explicar to explain	publicar to publish
colocar to put, place	fabricar to make, manufacture	sacar to take out
dedicarse to devote oneself	indicar to indicate	tocar to touch; play a musical instrument
embarcarse to embark, go on board	marcar to dial; mark	
	mascar to chew	
	masticar to chew	

Some verbs like **llegar**:

agregar to add	colgar (o > ue) to hang	negar (e > ie) to deny
ahogarse to drown	encargar to put in charge, entrust, to order	pagar to pay
apagar to put out, extinguish	entregar to hand in/over	pegar to stick/beat
cargar to load	jugar (u > ue) to play	rogar (o > ue) to beg, ask
castigar to punish	madrugar to get up early	tragar to swallow

Verbs like **comenzar**:

abrazar to hug, embrace
alcanzar to reach, overtake
almorzar (o > ue) to have lunch
amenazar to threaten
cruzar to cross

deslizarse to slip
empezar (e > ie) to begin
gozar to enjoy
lanzar to throw
realizar to fulfill
rezar to pray

tranquilizarse to calm down
tropezar (e > ie) to trip, stumble

C -Er and -ir verbs with stems ending in a vowel

- Er and -ir verbs that have a vowel immediately preceding the preterit ending, change **-i** to **-y** in the third-person singular and **-ieron** to **-yeron** in the third-person plural in the preterit. These verbs also add a written accent to the *i* of the *tú*, *nosotros*, and *vosotros* endings:

leer to read	
leí	leímos
leíste	leísteis
leyó	leyeron

oír to hear	
oí	oímos
oíste	oísteis
oyó	oyeron

- Verbs that end in **-uir** also pattern this way; however, there is no written accent on the *tú*, *nosotros*, and *vosotros* forms of the verbs:

construir to build	
construí	construimos
construiste	construisteis
construyó	construyeron

- Traer**, which has an irregular preterit, verbs with prefixes added to **traer**, and verbs that end in **-guir** are exceptions to the above pattern.

Some verbs like leer and oír:

caer to fall

creer to think, believe

poseer to have, possess

Some verbs like construir:

concluir to conclude

distribuir to distribute

incluir to include

contribuir to contribute

huir to flee

intuir to have a sense of, feel

A. ¡Tanta tarea! Escriba las cosas que Ud. y sus compañeros de clase hicieron ayer.

MODELO Bárbara / practicar el ruso en el laboratorio
 → Bárbara practicó el ruso en el laboratorio.

1. Esteban / estudiar la historia de la Edad Media

2. Rosa y Elena / solucionar problemas de cálculo

3. tú / escribir poemas

4. nosotros / trabajar en la librería

5. yo / visitar el museo de historia natural

6. Uds. / contestar preguntas de filosofía

7. Miguel / usar la computadora

8. Ud. / aprender fechas de historia de memoria

B. ¡Vaya un día de examen! Escriba las formas correctas del pretérito de los verbos que aparecen entre paréntesis. Así describe lo que le pasó el día del examen.

MODELO Mamá me **despertó** (despertar) a las siete.

En seguida yo me _____ (1. levantar) y me
 _____ (2. arreglar). _____ (3. Bajar) a la
 cocina donde _____ (4. saludar) a mis padres y a mi hermano.
 Mamá me _____ (5. preparar) cereal y pan tostado. Yo
 _____ (6. tomar) jugo y _____ (7. empezar)
 a repasar mi libro de química. Mi amigo Carlos _____ (8. pasar)
 por mí y _____ (9. desayunar) con nosotros. Él y yo
 _____ (10. terminar) el desayuno y yo _____
 (11. coger) mi mochila de la sala. Carlos y yo _____ (12. salir)
 corriendo para la parada de autobuses. El número once _____
 (13. llegar) casi inmediatamente. Los dos _____ (14. subir) y
 _____ (15. viajar) quince minutos hasta llegar al colegio.
 Nosotros _____ (16. bajar) casi en la puerta principal. Tan pronto
 como el autobús _____ (17. arrancar) yo _____
 (18. buscar) mi mochila. No la _____ (19. encontrar). ¡Y con mis
 apuntes adentro! ¡Qué susto! "Yo _____ (20. colocar) la mochila
 en el asiento y no _____ (21. recordar) cogerla al bajar!",
 yo _____ (22. pensar). Carlos me _____
 (23. mirar) con mi cara de angustia y _____ (24. hablar). "Chico,

nó te preocupes! Aquí la tienes", me _____ (25. explicar).
 Mi mejor amigo me _____ (26. entregar) la mochila y así me
 _____ (27. salvar) la vida.

C. Salimos a cenar. Escriba qué tal lo pasó Ud. cuando salió a cenar con sus amigos.

MODELO mis amigos y yo / salir a cenar / anoche
 → Mis amigos y yo salimos a cenar anoche.

1. Felipe / escoger / el Café Valencia

2. nosotros / llegar / al restaurante a las siete

3. nosotros / mirar / la carta

4. el mozo/ recomendar / la paella

5. Lorenzo / pedir / ternera y sopa

6. Eva y Diana / pedir / pescado y ensalada

7. yo / preferir / el arroz con pollo

8. tú / comer / torta de postre

9. todos / tomar/ vino

10. nadie / beber / café

11. Felipe / pagar / la cuenta

12. Jaime / dejar / la propina

13. todos nosotros / cenar / muy bien

14. yo / gozar / mucho

15. todos los amigos / divertirse

Nota cultural

El arroz con pollo es un plato que se sirve en casi todos los países del mundo hispánico. Varía de un país a otro o de una región a otra en cuanto a los otros ingredientes y los condimentos.

D. ¡Todo hecho ya! Su amigo le pregunta si va a hacer ciertas cosas hoy. Para responderle, escriba que ya las hizo.

MODELO ¿Vas a apagar las luces?
→ Ya apagué las luces.

1. ¿Vas a sacar libros de la biblioteca?

2. ¿Vas a jugar al ajedrez?

3. ¿Vas a tocar la flauta?

4. ¿Vas a colocar los documentos en el archivo?

5. ¿Vas a arrancar la mala hierba del jardín?

6. ¿Vas a explicar lo que sucedió?

7. ¿Vas a colgar los cuadros?

8. ¿Vas a almorzar con Victoria?

9. ¿Vas a entregar el informe?

10. ¿Vas a empezar la novela inglesa?

E. Pasaron los años. Hace ocho años que Ud. no ve a unas personas. Ahora tiene noticias de ellas. Escriba lo que les pasó a lo largo de los años.

MODELO Jacinta / caer / enferma → Jacinta cayó enferma.

1. los hermanos Serrat / construir / muchas casas

2. el profesor Burgos / influir / mucho en la política

3. Francisca / leer / libros para una casa editora

4. Marco e Isabel / huir / a otro pueblo por una tempestad

5. doña Elvira / contribuir / mucho dinero a las caridades

6. Leonardo / concluir / los trámites de la empresa

F. ¡Qué mala suerte! Ayer todo le salió mal. Escriba lo que le pasó.

MODELO Yo me **caí** (caer) en la escalera.

1. Yo me _____ (equivocar) de número de teléfono
2. y _____ (marcar) mal cuatro veces.
3. Luego _____ (tropezar) con la pared
4. y me _____ (pegar) en el hueso de la alegría (*funny bone*).
5. Luego me _____ (deslizar) en una cáscara de plátano.
6. En la cena _____ (mascar) la carne demasiado rápido
7. y _____ (tragar) mal.
8. Para tranquilizarme, me _____ (bañar).
9. Casi me _____ (ahogar) en la bañera.
10. ¡Claro que no me _____ (tranquilizar)!

G. Yo no hice eso. Escriba las formas correctas de los verbos que aparecen entre paréntesis para describir lo que hicieron otras personas y lo que hizo o no hizo Ud.

MODELO Alicia **encargó** unos vestidos. (encargar)
Yo no **encargué** nada.

1. Jorge _____ la pelota en el partido. (lanzar)
Yo no _____ la pelota.
2. Álvaro _____ unos cuentos. (publicar)
Yo no _____ cuentos sino una novela.
3. Tú te _____ a la pintura. (dedicar)
Yo me _____ a la música.
4. Uds. _____ todos los cajones. (cargar)
Yo no _____ ninguno.

- 5. Los Sierra _____ un viaje a Bruselas. (realizar)
Yo _____ un viaje a Estocolmo, capital de Suecia.
- 6. Ud. se _____ para Córcega (*Corsica*). (embarcar)
Yo me _____ para las islas de Grecia.

H. Una entrevista. Ud. acaba de volver de Puerto Rico donde pasó tres semanas con sus amigos. Ahora un periodista del periódico del colegio le hace unas preguntas sobre el viaje. Contéstelas.

MODELO ¿Qué día llegó a Puerto Rico? (el 20 de diciembre)
→ Llegué el 20 de diciembre.

Turismo			
el aeropuerto	airport	el mar	sea, ocean
almorzar	to have lunch	el museo	museum
aterrizar	to land	pescar	to fish
la estancia	stay	la playa	beach
la fortaleza	fortress	rezar	to pray
gozar (de)	to enjoy	la sinagoga	synagogue
la iglesia	church	visitar	to visit
el lugar turístico	tourist attraction		

- 1. ¿Dónde aterrizaron Uds.? (el aeropuerto de San Juan)

- 2. ¿Qué lugares turísticos visitó? (fortalezas, museos e iglesias)

- 3. ¿Rezó Ud. en una iglesia? (yo en la iglesia de San Juan y Sara en una sinagoga)

- 4. ¿Almorzó Ud. en la playa? (en varias playas de la isla)

- 5. ¿Jugaron Uds. al tenis? (y al fútbol también)

- 6. ¿Pescó Ud. en el mar? (y en los ríos también)

- 7. ¿Avanzaron Uds. en su dominio del español? (mucho)

- 8. ¿Qué tal el viaje que realizaron? (maravilloso)

- 9. ¿Gozó de su estancia en Puerto Rico? (muchísimo)

Nota cultural

El **Estado Libre Asociado de Puerto Rico** es un país que tiene el océano Atlántico al norte y el mar Caribe al sur. Es la isla más oriental de las Antillas Mayores cuyas otras islas más grandes son La Española (la República Dominicana y Haití), Jamaica y Cuba. La isla fue llamada Borinquen por los indígenas (arawacos y caribes). Cristóbal Colón desembarcó en la isla en su segundo viaje en 1493. A los turistas les llaman la atención el Viejo San Juan, la fortaleza de El Morro, el museo de arte de Ponce, el Yunque (bosque), la Casa Blanca de Ponce de León, explorador de Puerto Rico y fundador de San Juan (1508), etcétera. Hay también muchos festivales por toda la isla como el Festival Casals de música clásica que tiene lugar a mediados de junio. El festival lleva el nombre del célebre violonchelista Pablo Casals, nacido en España, de madre puertorriqueña y padre catalán, y nacionalizado puertorriqueño. Casals murió en Puerto Rico después de vivir allí casi veinte años. Los puertorriqueños llaman a Puerto Rico «la Isla».

I. ¿Cómo reaccionó la gente? Exprese en español cómo reaccionaron estas personas a una situación o a una noticia.

MODELO Laura denied it. → Laura lo negó.

1. You (*tú*) smiled.

2. The boys had a second helping. (*repetir*)

3. Patricio grunted.

4. We laughed.

5. You (*Uds.*) fell asleep. (*dormirse*)

6. Mrs. Gil served the soup.

7. Chelo scolded the children.

8. The thieves lied.

9. Our friends warned us.

10. Paquita had a good time.

11. They were sorry.



Irregular verbs in the preterit

Many Spanish verbs have an irregular stem plus a special set of endings in the preterit. The endings for these verbs are: **-e, -iste, -o, -imos, -isteis, -ieron**. Note that the *yo* and *él* forms are stressed on the stem, not on the ending:

decir to say, tell	
dije	dijimos
dijiste	dijisteis
dijo	dijeron

estar to be	
estuve	estuvimos
estuviste	estuvisteis
estuvo	estuvieron

hacer to do, make	
hice	hicimos
hiciste	hicisteis
hizo	hicieron

poder to be able, can	
pude	pudimos
podiste	podisteis
pudo	podieron

poner to put	
puse	pusimos
pusiste	pusisteis
puso	pusieron

querer to want, love	
quise	quisimos
quisiste	quisisteis
quiso	quisieron

saber to know	
supe	supimos
supiste	supisteis
supo	supieron

tener to have	
tuve	tuvimos
tuviste	tuvisteis
tuvo	tuvieron

traer to bring	
traje	trajimos
trajiste	trajisteis
trajo	trajeron

venir to come	
vine	vinimos
viniste	vinisteis
vino	vinieron

andar to walk	
anduve	anduvimos
anduviste	anduvisteis
anduvo	anduvieron

caber to fit	
cupe	cupimos
cupiste	cupisteis
cupo	cupieron

producir to produce	
produje	produjimos
produjiste	produjisteis
produjo	produjeron

Notes:

- For the third-person singular of **hacer** in the preterit, the stem is spelled **hiz-** (**hizo**). The spelling change **c > z** before **o** retains the /s/.
- Irregular preterits whose stem ends in **-j**, such as **dij-** (**decir**) and **traj-** (**traer**), have **-eron** and not **-ieron** in the third-person plural form: **dijeron**, **trajeron**, **produjeron**. Other verbs, ending in **-ducir**, are conjugated like **producir** in the preterit: **tradujeron** (**traducir to translate**), **condujeron** (**conducir to drive**), etc.

- Compound forms of the verbs **hacer** (*rehacer, satisfacer, etc.*), **poner** (*proponer, reponerse, etc.*), **tener** (*mantener, sostener, etc.*), **traer** (*atraer, distraer, etc.*), **venir** (*convenir, prevenir*) are conjugated the same way as the main verb.
- The preterit form of **hay** (*there is, there are*) is **hubo**.
- Dar** takes the endings of regular **-er** and **-ir** verbs in the preterit. Note that the first- and third-person singular forms are written without an accent mark. **Ver**, regular in the preterit, has no written accent marks, like **dar**.

dar to give	
di	dimos
diste	disteis
dio	dieron

ver to see	
vi	vimos
viste	visteis
vio	vieron

- Ser** (*to be*) and **ir** (*to go*) have the same conjugation in the preterit tense. Although isolated sentences may be ambiguous (for example, **fue** means both *he was* and *he went*), context usually clarifies which verb is meant.

ser/ir	
fui	fuimos
fuiste	fuisteis
fue	fueron

- Some verbs take on a different meaning when they are used in the preterit. The distinction in meaning will be especially important when you study the difference between the preterit tense and the imperfect tense, which are two aspects or ways of looking at past time. In the case of these verbs used in the preterit, they focus on the beginning or completion of an action. For example, **conocí** means *I began to know, that is, I met*.

Verb	Spanish	English
saber to know	Supé la fecha hoy.	<i>I found out the date today.</i>
conocer to know	Conocimos a Carmen ayer.	<i>We met Carmen yesterday.</i>
tener to have	Tuvo una idea.	<i>He got an idea.</i>
poder to be able to	No pudieron salir.	<i>They didn't manage to go out.</i>
querer to want	No quisiste trotar.	<i>You refused to jog.</i>

- J. El pronóstico meteorológico.** Su amiga está leyendo el periódico y comenta sobre el tiempo que hace en varios lugares. Escriba que no ha cambiado desde ayer.

MODELO —Hace buen tiempo en Quito.
—Hizo buen tiempo ayer también.

- Está nublado en Bilbao.

- Hace frío en Estocolmo.

- Llueve en Montevideo.

4. Hace sol en Guadalajara.

5. Está despejado en Jerusalén.

6. Nieva en los Andes.

7. Hace ochenta grados en Miami.

8. Hace fresco en Roma.

9. Truena en Marruecos.

10. Hay mucho viento en Chicago.

Nota cultural

- **Quito**, capital de Ecuador, queda a algunos 25 kilómetros de la línea ecuatorial, pero tiene los días calurosos y las noches frescas porque tiene una altitud de 2.850 metros.
- **Bilbao** es una ciudad que queda al norte de España. En Bilbao suele haber cielos nublados y mucha lluvia.
- **Montevideo** es la capital de Uruguay, el país más pequeño de América del Sur. Es una estación veraniega (*summer resort*) y el punto de partida para llegar a los balnearios (*beach resorts*) de la costa uruguaya.
- **Guadalajara** es la segunda ciudad de México en población y la capital del estado de Jalisco. El clima es templado (*mild*), seco y despejado todo el año aunque las noches pueden ser tormentosas.
- **Los Andes**, cordillera (*mountain range*) de América del Sur que se extiende desde el mar de las Antillas o el Caribe hasta la Antártida. Va por la costa del Pacífico, y con sus 7.500 kilómetros de largo, es la mayor cadena (*chain*) del mundo, formando parte del paisaje de Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela. El clima varía de una parte de la cordillera a otra: lluvia en el sur, clima tropical y zonas de desierto en el centro, clima cálido y húmedo y nieves perpetuas a partir de los 4.000 metros en el norte. Hay mucha actividad volcánica también.
- **Marruecos** es un reino de África del Norte, que tiene el Mediterráneo al norte, el Atlántico al oeste y el Sáhara al sur y al sureste. Su capital es Rabat.

K. Escenas breves: Escriba las formas correctas en el pretérito de los verbos que aparecen entre paréntesis para saber lo que se dice en los diálogos breves.

1. —¿Qué Ud. entonces? (decir)
—Pues, no nada.
2. —¿A qué hora Uds. al cine? (ir)
— a las nueve.
3. —¿Dónde (tú) el sábado? (estar)
— en el centro comercial.
4. —¿Las mozas les los platos principales? (traer)
—No, una moza el pan y nada más.
5. —¿Uds. en coche? (venir)
—Yo en coche pero Teri
en tren.
6. —Yo con Catalina anteayer. (dar)
—¿Ah sí? ¿Dónde la (Ud.) ? (ver)
7. —¿Clara lo que pasó? (oir)
—Sí, lo la semana pasada. (saber)
8. —Tú la comida, ¿verdad? (hacer)
—Claro. Y la mesa también. (poner)
9. —¿José el informe? (leer)
—No, no (querer)
10. —¿Quién el postre? (hacer)
— ¡ yo! (ser)

L. ¿Y qué pasó después? Para cada situación descrita abajo hay una reacción. Para saber cuál es, escoja la expresión de la lista y conjugue el verbo en el pretérito.

hacerse daño	decir que sí	poner la mesa	poder distinguir
tener frío	ir tras ella	estar feliz	hacerse médico

MODELO Yo invité a Marta a mi casa. (venir a verme)
→ Marta **vino a verme**.

1. Matilde ganó la lotería.
Ella
2. Juan Carlos se graduó en la facultad de medicina.
Él
3. Bajó mucho la temperatura entre las cinco y las seis de la tarde.
Los niños
4. Preparamos una cena para veinte invitados.
Nosotros

5. El pintor se cayó de la escalera.

Él _____.

6. Fue un día de mucha niebla.

Yo ni _____ la carretera.

7. Uds. le pidieron prestado el coche a Rodrigo.

Rodrigo _____.

8. Tu novia salió de la conferencia.

Y tú _____.

M. Ayer, al contrario ... Generalmente Ud. hace cosas de cierta manera. Ayer, sin embargo, no fue así. Escriba cómo salieron sus actividades empleando la información que se encuentra entre paréntesis.

MODELO Generalmente me acuesto a las diez. (las once)
→ Pero ayer me acosté a las once.

1. Generalmente me despierto a las ocho. (las siete)

2. Generalmente almuerzo en el Café Bélgica. (el Café Atenas)

3. Generalmente voy de compras por la tarde. (por la mañana)

4. Generalmente hago un plato de pollo. (un plato de pescado)

5. Generalmente juego al tenis con Roberto. (con Ricardo)

6. Generalmente sigo por la calle Toledo. (la calle Atocha)

7. Generalmente empiezo a trabajar después del desayuno. (antes del desayuno)

8. Generalmente vengo en tren. (en taxi)

N. Una merienda en el campo. Unos amigos recuerdan lo bien que lo pasaron ese domingo en julio cuando fueron a merendar en el campo. Escriba lo que dicen escogiendo los verbos correctos. Escriba los verbos en pretérito.

tener	oír	ver	comenzar	estar
hacer	conducir	poder	divertirse	
recoger	traer	ir	dar	

1. ¡Todos _____ tanto ese día!
2. Todos nosotros _____ en carro.
3. Antonio y Francisco _____ los carros.
4. Por desgracia Pedro no _____ acompañarnos.
5. _____ muy buen tiempo.
6. Diego _____ un paseo con los niños.
7. Lila y Berta _____ margaritas.
8. Yo _____ sándwiches y fruta.
9. Leticia y Manuel _____ ensaladas y jugo.
10. Los chicos _____ vacas y caballos
11. y _____ cantar los pájaros.
12. A las cinco de la tarde _____ a llover y
13. nosotros _____ que volver a la ciudad.
14. ¡Nosotros _____ muy contentos ese día!

O. ¡Qué suspenso! Ud. es escritor(a) de cuentos de misterio. Escriba un cuento de misterio expresando en español las siguientes frases.

1. The monster came to the city.

2. It smashed (*hacer pedazos*) cars and destroyed buildings.

3. When the people saw the monster they shouted (*dar gritos*).

4. I got (*ponerse*) pale.

5. My friend Lorenzo got a headache.

6. My friend Marisol got a stomachache.

7. We all started (*echarse a*) to run.

8. Some people didn't manage (*poder*) to escape.

9. The suspense became (*hacerse*) unbearable!

P. ¿Qué dice Ud.? Conteste las siguientes preguntas personales.

1. ¿Adónde fuiste el fin de semana?

2. ¿Qué hiciste el sábado (el domingo)?

3. ¿Adónde fuiste cuando saliste a comer?

4. ¿Con quiénes fuiste?

5. ¿Qué pidieron Uds.?

6. ¿Qué tal estuvo la comida?

7. ¿Qué tal sirvieron los mozos?

8. ¿Quién pagó la cuenta?

9. ¿Quién dejó la propina?

10. ¿Dónde pasó Ud. las vacaciones de verano (invierno)?

11. ¿Con quiénes fue?

12. ¿Qué hicieron Uds. allí?

Q. **Ejercicio oral. Diálogos: El horario.** Con un(a) compañero(a) compare su horario diario. Diga las cosas que hizo ayer y a qué hora las hizo. Hable de las comidas y cuándo se despertó, se acostó, tuvo clases, fue al cine, etcétera. Luego describa lo que hizo el fin de semana.

R. **Estructuras en acción.** Lea el siguiente artículo sobre una exposición de violines robados. Fíjese en las formas del pretérito y conteste las preguntas que siguen.

1. Jean-Baptiste Vuillaume y Jacobus Steiner son _____.
 - a. visitantes de la exposición
 - b. policías parisienses
 - c. marcas de violín

2. Vinieron a la exposición _____.
 - a. personas a quienes les robaron el violín o el violoncelo
 - b. varios parientes del rey de Francia
 - c. ladrones de instrumentos musicales
3. _____ personas recuperaron su instrumento musical.
 - a. Dos mil
 - b. Unas cien
 - c. Todas las
4. La primera mujer que entró en la exposición _____.
 - a. vio que el violín número uno era el suyo
 - b. no pudo evitar las risas
 - c. fue Adelaida, hija del rey de Francia
5. La policía francesa organizó la exposición _____.
 - a. para atrapar a los ladrones de violines
 - b. para fomentar entusiasmo para la música
 - c. para que los dueños de los instrumentos robados los recuperaran

¿Dónde está mi violín?



La policía de París organizó una exposición de mil violines y violoncelos robados para que sus dueños los identificaran. En los cuatro días que duró la exposición, cien personas recuperaron el suyo.

Algunos visitantes de la exposición estaban convencidos de que no encontrarían su violín, pero no renunciaron a intentarlo. Es el caso de André Miesch, de 73 años, que buscaba su violín Jean-Baptiste Vuillaume. Miesch aseguró que su violín, que fue robado hace 15 años, perteneció a la princesa Adelaida, hija del rey de Francia Luis XV. Otros tuvieron más suerte, como un músico de 70 años que encontró su Jacobus Steiner 1659 o como la primera

mujer que entró en la exposición, quien inmediatamente señaló con el dedo el violín marcado con el número uno. Los expertos y policías presentes no pudieron evitar las risas, pensando que era un error fruto del entusiasmo, pero no. Era su violín.

No ha sido el caso de la mayoría. De las más de 2.000 personas que visitaron la exposición, sólo un centenar encontró su violín.